0. Introducción.

El barasano del norte[1] es miembro de la rama oriental de la familia lingüística Tucano y se habla principalmente a lo largo de los ríos colombianos Colorado, Yapú, Inambú, Macucú y el Tiquié que se extiende hasta el Brasil. El número de hablantes se estima en quinientos. No se ha hecho un censo preciso, pues los indígenas cambian de lugar periódicamente y no se han explorado todas las áreas. La mayoría de los barasano del norte todavía viven en malocas, casas comunales grandes. El contacto con el idioma y la cultura española y/o portugués ha sido muy limitado.

Como es común a las tribus tucanas orientales, las costumbres tribales de los barasano del norte dictan que no se pueden casar dentro de la misma tribu. Esto da como resultado el multilingüismo. El ayudante principal para este estudio, Feliciano, de cincuenta años de edad y el curandero principal de la tribu, habla unos doce de estos idiomas tucanos orientales.

---

[1]Antes del año 1966, se clasificaron los indígenas de la sección occidental de la tribu como barasano y los de la sección oriental a lo largo del Río Tiquié y sus tributarias, como bará. A los mismos indígenas no les gusta el nombre bará, debido a que éste puede tener connotaciones negativas o derrogatorias. Dentro de la tribu los indígenas se llaman los unos a los otros con el nombre de su propio clan y si es necesario, con el nombre genérico de la tribu, waimaja que significa "gente del pez". Dentro de la tribu hay clanes del waimaja: los cawayaria situado en las cabeceras del rio Tiquié, los wamutañara en la cabecera de los caños Colorado y Yapú, los wañaco bara en el Río Tiquié Medio cerca de la frontera brasilera, y los pamoa bara junto al caño Inambú. Debido a la reacción de los mismos indígenas al término 'bará' les hemos llamado a los indígenas waimaja, barasanos del norte.

Los barasanos del norte y los barasanos del sur (que también incluye los clanes panerã, eduria y comia) hablan dos idiomas distintos que no son dialectos del mismo idioma.

Sistemas fonológicos de idiomas colombianos

Tomo III

Ministerio de Gobierno

Dirección General de Integración y Desarrollo de la Comunidad

División Operativa de Asuntos Indígenas

Instituto Lingüístico de Verano

República de Colombia

Sistemas fonológicos de idiomas colombianos, Tomo III
Editorial Townsend
Lomalinda, Meta, República de Colombia
CDL 1976